

HOPPSTAR artist

DESIGNED IN AUSTRIA

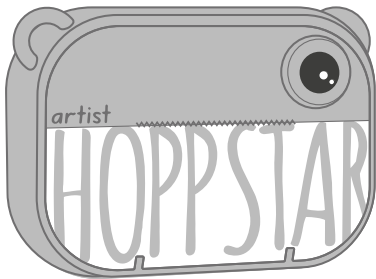
www.hoppstar.com

Produkt Name.: ARTIST / ARTIST MEMO

Manufacturing Date/ Batch No.

Model No.: 20220816 / 20240930

See product sticker



MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE



BPA
FREE



EN 71 RoHS





EN Manual
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale
FR Manuel
ES Manual
PT Manual
EL Εγχειρίδιο
NL Gebruiksaanwijzing
DA Manuel
SV Bruksanvisning
PL Ręczne
SL Ročno
SK Návod
SR Упутство

HU Kézikönyv
FI Käyttöohje
NO Bruksanvisning
ET Juhend
LT Vadovas
LV Rokasgrāmata
CS Návod
HR Priručnik
SQ Manual
BS Ručno
RO Manual
BG Ръководство
TR Manuel
UKR Інструкція
AR دليل

**UK
CA**

UK IMPORTER:

Vida Distribution Ltd
Unit 122, 22 Highbury Grove,
London, N5 2EF, UK
sales@vida-kids.co.uk

JAPAN IMPORTER :

CASARICH TRADING Corporation
111-0041 | Tokyo
2-6-7, Motoasa | Taito-ku | Japan
support@casarich.co.jp

TÜRKIYE IMPORTER :

GRAVEL ANNE BEBEK ÜRÜNLERİ VE
OYUNCAK SANAYİ TİCARET LTD ŞTİ
Küçükbakkalköy Mah. Ayşe
Hatun Cesme Sk. No:16 Atasehir,
Istanbul / Türkiye
info@toysall.com



- 1500 maH
- 32 GB Micro SD
- 230 g
- Data transfer
- DC 5.0V
- 12m 12M 4000×3000
- 3 hrs
- FHD FUHD 1440×1080
- Manual

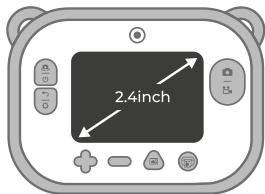
USB-C



USB

Micro
USB

USB-C

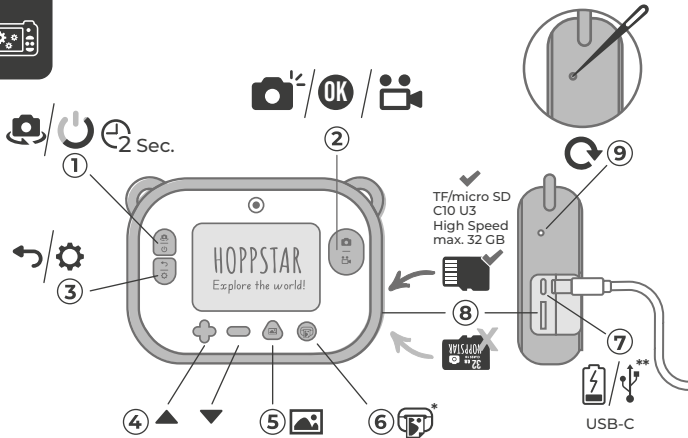


135 mm

45 mm

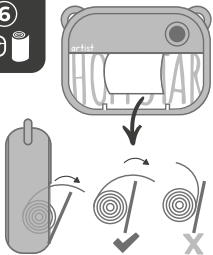
95 mm



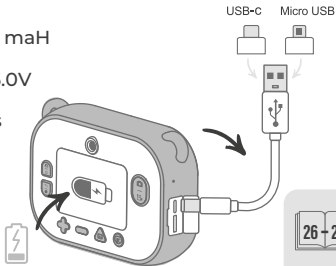


EN: translation DE: Übersetzung IT: Traduzione FR: Traduction ES: Traducción PT: Tradução EL: Μετάφραση NL: Vertaling DA: Oversættelse SV: Översättning PL: Tłumaczenie SL: Prevod SK: Preklad CS: Překlad HR: Prijevod SR: Превод HU: Fordítás FI: Käännös NO: Oversettelse ET: Tõlge LT: Vertimas LV: Tulkojums SQ: përkthim BS: prijevod RO: traducere BG: превод TR: çevirisi UKR: переклад AR: ترجمة

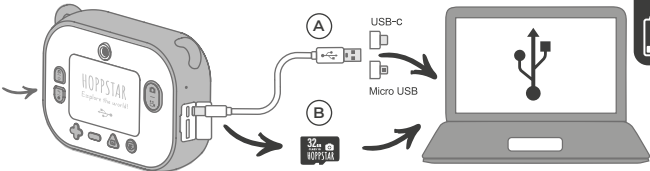
24 + 26



⚡ 1500 maH
 ⚡ DC 5.0V
 ⌚ 3 hrs



26 + 28

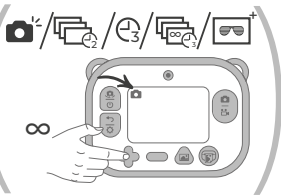




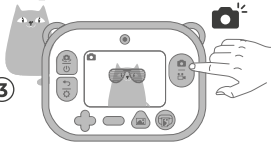
1



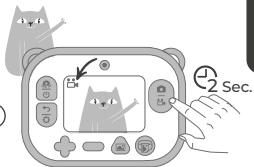
2



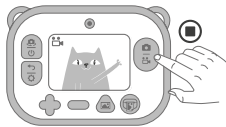
3



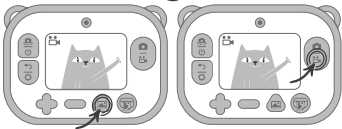
4



5



6

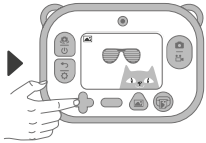




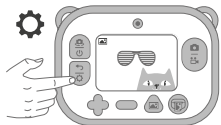
1



2



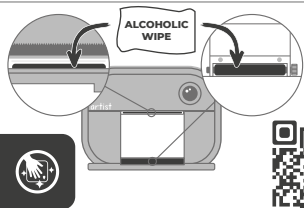
3



4



5

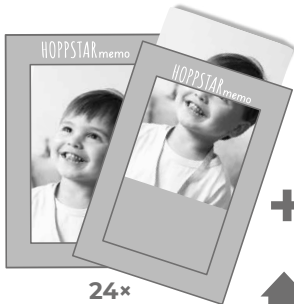




HOPPSTAR_{memo}



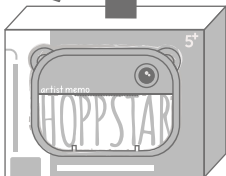
6x 



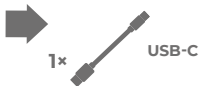
24x



6x

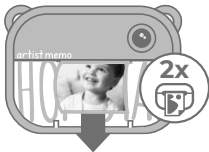


8

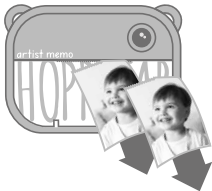




1



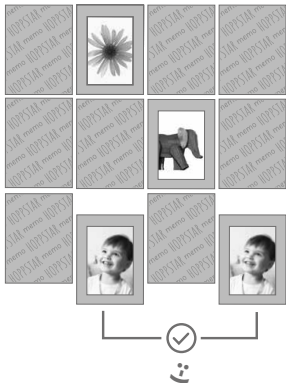
2



3



4





HOPPSTAR memo

EN: 1. Take a picture and print it twice. 2. Tear them off. 3. Put the prints in the card sleeves. 4. Repeat and enjoy endless matching fun! **DE:** 1. Mach ein Foto und drucke es zweimal aus. 2. Reiß die Bilder ab. 3. Stecke die Ausdrücke in die Kartenhüllen. 4. Wiederhole es und habe endlosen Spaß beim Zuordnen! **IT:** 1. Scatta una foto e stampala due volte. 2. Strappa le stampe. 3. Metti le stampe nelle custodie per carte. 4. Ripeti e divertiti all'infinito con il gioco di abbinamento! **FR:** 1. Prenez une photo et imprimez-la deux fois. 2. Détachez-les. 3. Mettez les impressions dans les pochettes de cartes. 4. Répétez et amusez-vous sans fin à faire des correspondances! **ES:** 1. Toma una foto e imprímela dos veces. 2. Despréndelas. 3. Coloca las impresiones en las fundas para cartas. 4. Repite y diviértete haciendo coincidir infinitamente. **PT:** 1. Tire uma foto e imprima-a duas vezes. 2. Separe-as. 3. Coloque as impressões nas capas de cartas. 4. Repita e divirta-se combinando sem fim! **EL:** 1. Βγάλε μια φωτογραφία και τύπωσέ την δύο φορές. 2. Ξεκόλλησέ τα. 3. Βάλε τις εκτυπώσεις στις θήκες καρτών. 4. Επανάλαβε και διασκέδασε με ατελείωτο παιχνίδι αντιστοίχισης! **NL:** 1. Maak een foto en print het twee keer. 2. Scheur ze af. 3. Stop de printjes in de kaart sleeves. 4. Herhaal en geniet van eindeloos Memory-plezier! **DA:** 1. Tag et billede og print det to gange. 2. Riv dem af. 3. Læg udskriverne i kortlommerne. 4. Gentag og ha' uendelig sjov med at matche! **SV:** 1. Ta en bild och skriv ut den två gånger. 2. Riv av dem. 3. Sätt utskrifterna i kortfickorna. 4. Upprepa och ha oändligt kul med att matcha! **PL:** 1. Zrób zdjęcie i wydrukuj je dwa razy. 2. Oderwij je. 3. Włóż wydruki do koszulek na karty. 4. Powtarzaj i baw się w nieskończoną zabawę w dopasowywanie! **SL:** 1. Posnemi sliko in jo natisni dvakrat. 2. Otrgaj jih. 3. Vstavi natisnjene slike v kartonske žepe. 4. Ponavljaj in se neomejeno zabavaj pri ujemanju! **SK:** 1. Odfotó obrázok a dvakrát ho vytlač. 2. Odtrhni ich. 3. Vlož výtlačky do puzdiel na karty. 4. Opakuj a užij si nekonečnú zábavu so spájaním! **CS:** 1. Vyfoťte obrázek a vytiskněte jej dvakrát. 2. Odtrhněte je. 3. Vložte výtisky do obalů na karty. 4. Opakujte a užijte si nekonečnou zábavu při párování! **SR:** 1. Uslikaj sliku i odštampaj je dvaput. 2. Otcepi ih. 3. Stavi slike u futrole za kartice. 4. Ponavljaj i uživaj u beskrajoj zabavi uparivanja! **HU:** 1. Készíts egy képet, és nyomtasd ki kétszer. 2. Tépj le őket. 3. Tedd a nyomatokat a kártyatartókba. 4. Ismételd meg, és élvezd a végtelen párosító játékot! **FI:** 1. Ota kuva ja tulosta se kahdesti. 2. Revi ne irti. 3. Laita tulosteet korttisuojuk-

HOPPSTAR memo



siin. 4. Toista ja nauti loputtomasta parittelusta! **NO:** 1. Ta et bilde og skriv det ut to ganger. 2. Riv dem av. 3. Legg utskriftene i kortlommene. 4. Gjenta og ha uendelig moro med matching! **ET:** 1. Tee pilt ja prindi see kaks korda. 2. Kista need ära. 3. Pane väljatrükid kaardiümbrikutesse. 4. Korda ja naudi lõputut sobitamismängu! **LT:** 1. Nufotografuok ir atspausdink dukart. 2. Nuplėšk juos. 3. Įdėk spaudinius į kortelių dėklus. 4. Kartok ir smagiai leisk laiką be galo derindamas! **LV:** 1. Uzņem attēlu un izdrukā to divas reizes. 2. Norauj tos. 3. Ievieto izdrukas kartīšu kabatās. 4. Atkārtο un baudī bezgalīgu saskaņošanas jautrību! **SQ:** 1. Bëj një foto dhe printoje dy herë. 2. Shkëpute ato. 3. Vendosi printimet në mbrojtëset e kartave. 4. Përsërit dhe kënaqu me një lojë të pafund shoqërimi! **BS:** 1. Uslikaj sliku i odštampaj je dvaput. 2. Otcepi ih. 3. Stavi štampane slike u zaštitne navlake za karte. 4. Ponavlaj i uživaj u beskrajnom usklađivanju! **RO:** 1. Fă o fotografie și imprim-o de două ori. 2. Desprinde-le. 3. Pune imprimatele în protecțiile pentru cărți. 4. Repetă și distrează-te la nesfârșit potrivit! **BG:** 1. Направете снимка и я отпечатайте два пъти. 2. Откъснете ги. 3. Поставете разпечатките в протекторите за карти. 4. Повторете и се забавлявайте безкрайно с играта на съвпадение! **TR:** Fotoğraf çek ve iki kez yazdır. 2. Ayır onları. 3. Baskıları kart kılıflarına koy. 4. Tekrarla ve sonsuz eşleştirme eğlencesinin tadını çıkar! **UKR:** 1. Зробіть фото і роздрукуйте його двічі. 2. Відріжте їх. 3. Покладіть роздруковані картки-обкладинки. 4. Повторюйте і насолоджуйтеся безкінечною грою на зразок «зіставлення»!

AR: 1: التقط صورة واطبعها مرتين 2: افضلها 3: ضع المطبوعات في أكمام البطاقات 4: كرر واستمتع باللعب للمطابقة اللاحقة



EN: translation **DE:** Übersetzung **IT:** Traduzione **FR:** Traduction **ES:** Traducción **PT:** Tradução **EL:** Μετάφραση **NL:** Vertaling **DA:** Oversættelse **SV:** Översättning **PL:** Tłumaczenie **SL:** Prevod **SK:** Preklad **CS:** Překlad **HR:** Prijevod **SR:** Превод **HU:** Fordítás **FI:** Käännös **NO:** Oversettelse **ET:** Tõlge **LT:** Vertimas **LV:** Tulkojums **SQ:** përkthim **BS:** prijevod **RO:** traducere **BG:** превод **TR:** çevirisi **UKR:** переклад **AR:** ترجمة



DE: Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Teile und Kleinteile sowie eine lange Schnur beziehungsweise Band. Erstickungsgefahr und Strangulationsgefahr. **EN:** Danger! Not suitable for children under 3 years. Contains parts and small parts that can be swallowed and a long cord or ribbon. Danger of suffocation and strangulation. **SQ:** Rrezik! Nuk është i përshtatshëm për

fëmijë nën 3 vjeç. Përmban pjesë dhe pjesë të vogla që mund të gëlltiten dhe një kordon ose shirit të gjatë. Rrezik për asfiksion dhe mbytje. **HR:** Opasnost! Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadržji sitne dijelove koji se mogu progutati i dugu zaticu ili vrpcu. Opasnost od gušenja i davljenja. **BS:** Opasnost! Nije prikladno za djecu ispod 3 godine. Sadržji dijelove i male dijelove koji se mogu progutati i dugu vrpcu ili traku. Opasnost od gušenja i davljenja. **RO:** Pericol! Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani. Conține componente și piese mici care pot fi înghițite și un șnur lung sau o panglică lungă. Pericol de sufocare și strangulare. **BG:** Опасност! Не е подходящо за деца под 3 години. Съдържа части и малки елементи, които могат да бъдат погълнати, както и дълъг кабел или лента. Опасност от задушаване и удушаване. **TR:** Tehlike! 3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir. Parçalar, yutulabilecek küçük parçalar ve uzun kablo ya da kordon içerir. Yutarak ya da kabloyla boğulma tehlikesi vardır. **IT:** Pericolo! Non adatto a bambini sotto i 3 anni. Contiene parti e piccole parti che possono essere ingerite, oltre a un lungo cavo o nastro. Pericolo di soffocamento e strangolamento. **FR:** Attention ! Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans. Contient des pièces et des petites pièces qui peuvent être avalées et un long cordon ou ruban. Risque de suffocation et de strangulation. **ES:** ¡Peligro! No apto para menores de 3 años. Contiene partes pequeñas que se pueden tragar y un cordón largo o cinta larga. Peligro de asfixia y estrangulamiento. **PT:** Perigo! Não é apropriado para crianças com uma idade inferior a 3 anos. Contém peças e pequenas peças que podem ser engolidas e um cordão longo ou laço. Perigo de asfixia e estrangulamento. **EL:** Κίνδυνο! Δεν

είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Περιέχει εξαρτήματα και μικρά κομμάτια που μπορούν να καταποθούν και ένα μακρύ κορδόνι ή κορδέλα. Κίνδυνος ασφυξίας και στραγγαλισμού. **NL:** Gevaar! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat onderdelen en kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en een lang snoer of lint. Gevaar voor verstikking en wurging. **DA:** Advarsel! Ikke egnet til børn under 3 år. Indeholder dele og små dele, der kan sluges, samt en lang snor eller bånd. Risiko for kvælning og strangulering. **NO:** Fare! Ikke egnet for barn under 3 år. Inneholder deler og små deler som kan svelges, samt en lang snor eller bånd. Risiko for kvelning og struping. **SV:** Varning! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller delar och små delar som kan sväljas samt ett långt snöre eller band. Risk för kvävning och strypning. **PL:** Zagrożenie! Urządzenie nie nadaje się dla dzieci poniżej lat 3, gdyż zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Długi przewód niesie też ryzyko zadziernięcia i uduszenia. **SL:** Nevarnost! Ni primerno za otroke mlajše od 3 let. Vsebuje dele in majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti, ter dolgo vrvico ali trak. Nevarnost zadušitve in davljenja. **SR:** Опасност! Није погодна за децу млађу од 3 године. Садржи делове и мале делове, који се могу прогутати и дугачак кабл или траку. Опасност од гушења и давлјења. **HU:** Veszély! Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Lenyelhető alkatrészeket és apró részeket, valamint hosszú vezetőket vagy szalagot tartalmaz. Fulladás és fojtogatás veszélye. **UKR:** Небезпека! Не призначено для дітей віком до 3 років. Містить деталі та дрібні частини, які можна проковтнути, а також довгий шнур або стрічку. Небезпека задухи та удушення.

:AR

تحذير! غير مناسب للأطفال أقل من 3 أعوام. يحتوي على أجزاء وصغيرة يمكن للطفل بلعها بالإضافة إلى حبل طويل أو شريط ينطوي على مخاطر الاختناق



EN: Disposal note! Please take your product to a disposal facility at the end of its life. **DE:** Entsorgungshinweis! Bitte bringen Sie Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer Entsorgungseinrichtung. **IT:** Nota di eliminazione! Si prega di portare il prodotto in un centro di riciclaggio. **FR:** Note d'élimination! Veuillez apporter votre produit dans un centre de recyclage. **ES:** Eliminación! Cuando el producto llegue al final de su vida útil, deséchalo en una instalación de eliminación de residuos. **PT:** Eliminação! Siga as normas legais aplicáveis para a eliminação do dispositivo no final do seu ciclo de vida. **EL:** Σημείωση απόρριψης! Παρακαλούμε παραδώστε το προϊόν σας σε μια εγκατάσταση διάθεσης στο τέλος της ζωής του. **NL:** Opmerking voor verwijdering! Breng uw product aan het einde van zijn levensduur naar een

afvalverwijderingsbedrijf. **DA:** Bortskaffelsesnota! Tag dit produkt med til et affaldshåndteringsanlæg ved slutningen af dets levetid. **NO:** Informasjon om avhending! Vennligst lever produktet til et avfallsanlegg ved slutten av dets levetid. **SV:** Avfallshantering! Ta ditt produkt till en avfallsanläggning i slutet av dess livslängd. **PL:** Uwaga dotycząca utylizacji! Proszę przekazać produkt do punktu zbiórki odpadów po zakończeniu jego żywotności. **SL:** Odstranjanje! Izdelek po izteku njegove življenjske dobe odložite na odlagališče. **SK:** Odstránenie! Výrobok zlikvidujte na konci jeho životnosti. **CS:** Odstránění! Výrobek zlikvidujte na konci jeho životnosti. **SR:** Напомена за отпремање! Молимо вас да на крају животног века производа однесете производ у установу за отпремање. **HU:** Hulladékkezelési útmutató! Kérjük, hogy a termék élettartama végén vigye el egy hulladékkezelő létesítménybe. **FI:** Hävitystiedot! Vie tuote jätehuoltoon sen käyttöiän päätyttyä. **ET:** Teave utiliseerimise kohta! Viige toode jäätmekäitluskohta pärast selle eluea lõppu. **LT:** Informacija apie šalinimą! Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, nuneškite jį į atliekų tvarkymo įstaigą. **LV:** Informācija par utilizāciju! Kad produkts vairs nav lietojams, nogādājiet to utilizācijas punktā. **HR:** Napomena o odlaganju! Na kraju životnog vijeka proizvoda, odložite ga na odlagalište otpada. **SQ:** Shënim për asgjësimin! Në fund të jetës së tij, çojeni produktin në një impiant asgjësimi të mbetjeve. **BS:** Napomena za odlaganje! Na kraju životnog vijeka proizvoda, molimo da isti odložite na odlagalište. **RO:** Observație privind eliminarea! Predați produsul la un punct de colectare la sfârșitul vieții sale utile. **BG:** Забележка за изхвърляне! Моля, отнесете продукта в съоръжение за обезвреждане в края на жизнения му цикъл. **TR:** Elden çıkarma notu! Lütfen ürününüzü ömrünün sonunda bir bertaraf tesisine götürün. **UKR:** Примітка щодо утилізації! Будь ласка, здайте виріб до пункту утилізації після закінчення його терміну служби.

:AR

ملاحظة التخلص! يُرجى نقل منتجكم إلى منشأة للتخلص منه في نهاية عمره الافتراضي



DE: GARANTIEBESCHRÄNKUNG - Es gelten die gesetzlichen Mindestgarantie-Vorschriften des jeweiligen Landes für Material- und Fabrikationsfehler. Während der Garantiezeit entscheidet HOPPSTAR, ob Produkte repariert oder ersetzt werden. Die Garantie deckt keine Schäden durch unsachgemäße Benutzung ab, wie fehlerhafte Montagen, fahrlässige

Bedienung oder normalen Verschleiß. GARANTIELEISTUNG - Der Garantieanspruch tritt nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg in Kraft! Bewahren Sie den Kaufbeleg daher unbedingt auf.

EN: LIMITED WARRANTY - The statutory minimum warranty provisions of the respective country apply to material and manufacturing defects. During this time, it is at HOPPSTAR's discretion whether products are repaired or replaced. This warranty does not cover defects originating from improper use, such as incorrect assembly, careless handling, or normal wear and tear. WARRANTY ADJUSTMENTS - Warranty claims are solely effective with proof of purchase. Therefore, it is absolutely necessary to keep your receipt. **IT:** LIMITAZIONE DI GARANZIA - Si applicano i requisiti minimi di legge relativi alla garanzia del proprio paese per difetti del materiale e di fabbricazione. Durante il periodo della garanzia, è a discrezione di HOPPSTAR optare per una riparazione o una sostituzione. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio, come errori di montaggio, utilizzo negligente o normale usura. GARANZIA - La garanzia è valida solo con la prova d'acquisto! È quindi essenziale conservare la ricevuta. Nel caso di richiesta di garanzia, il rivenditore o HOPPSTAR decideranno se il prodotto verrà riparato o sostituito con un nuovo modello. **FR:** LIMITE DE GARANTIE - Les directives légales minimales de garantie du pays correspondant sur les défauts de matériau et de fabrication sont applicables. Durant la période de garantie, il est à la discrétion de HOPPSTAR de décider si les produits doivent être réparés ou remplacés. La garantie ne couvre pas les dommages liés à une utilisation non conforme, tels que des montages incorrects, une utilisation négligente ou l'usure normale. GARANTIE - Le droit de garantie n'entre en vigueur qu'avec le justificatif d'achat ! C'est pourquoi vous devez absolument conserver la preuve d'achat. En cas de demande de garantie, votre revendeur ou HOPPSTAR décidera si le Highwaykick doit être réparé ou remplacé par un nouveau modèle. **ES:** LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA - Las normas de garantía mínima del país correspondiente se aplican a los defectos de material y fabricación. Durante el periodo de garantía, HOPPSTAR tiene el derecho de decidir si repara o sustituye el producto. La garantía no cubre los daños ocasionados por un uso incorrecto, como montajes incorrectos, manejo negligente o desgaste normal. GARANTÍA - Solo se puede reclamar el derecho a garantía junto con el comprobante de compra. Por lo tanto, es imprescindible que guarde el recibo. En caso de hacer valer su derecho a garantía, el vendedor o HOPPSTAR decidirán si el producto será reparado o sustituido por un modelo nuevo. **PT:** GARANTIA LIMITADA - Ao produto aplica-se a garantia estatutária mínima do país

em causa sobre os defeitos de material e de produção. Durante este tempo, cabe à direção da HOPPSTAR decidir se os produtos são reparados ou substituídos. Esta garantia não cobre defeitos originados de uso indevido, como montagem incorreta, manuseio descuidado ou desgaste comum. AJUSTES DA GARANTIA - A reclamação de garantia entra em vigor exclusivamente mediante apresentação da prova de compra. Por este motivo, é absolutamente necessário manter o seu recibo. Em caso de reclamação de garantia, cabe à HOPPSTAR e ao revendedor responsável decidir se o Highwaykick será reparado ou substituído. **EL:** ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Ισχύουν οι νομικές διατάξεις περί ελάχιστης εγγύησης του κάθε κράτους για ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, είναι στη διακριτική ευχέρεια της HOPPSTAR να αποφασίσει εάν τα προϊόντα της θα επισκευαστούν ή θα αντικατασταθούν. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ανορθόδοξη χρήση, όπως λανθασμένη συναρμολόγηση, απρόσεκτος χειρισμός ή φυσιολογική φθορά. ΠΑΡΟΧΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Η απαίτηση εγγύησης ισχύει μόνο με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς! Για τον λόγο αυτό, είναι απολύτως απαραίτητο να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης, ο πωλητής σας ή η HOPPSTAR θα αποφασίσουν εάν το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από ένα νέο μοντέλο. **NL:** BEPERKTE GARANTIE - Voor het product geldt de wettelijke minimumgarantie van het betreffende land op materiaal- en fabricatiefouten. Gedurende deze periode kan HOPPSTAR beslissen of het product gerepareerd of vervangen wordt. Deze garantie dekt geen schade die is ontstaan door onjuist gebruik, zoals verkeerde montage, achteloos gebruik of normale slijtage. GARANTIEVERGOEDINGEN - Garantieaanspraken zijn uitsluitend geldig met het koopbewijs. Daarom is het absoluut noodzakelijk de kwitantie te bewaren. Bij een garantieaanspraak beslissen HOPPSTAR of de verantwoordelijke handelaar of het product gerepareerd of vervangen wordt. **DA:** Begrænset garanti - Produktet er omfattet af det pågældende lands lovmæssige minimumsgaranti for materiale- og produktionsfejl. I løbet af denne periode kan HOPPSTAR beslutte, om produkterne skal repareres eller udskiftes. Denne garanti dækker ikke fejl, der opstår på grund af forkert brug, såsom ukorrekt samling, uforsigtig håndtering eller almindeligt slid. Garantijusteringer - Garantikrav er kun gyldige med købsbevis. Derfor er det absolut nødvendigt at gemme din kvittering. I tilfælde af en garantireklamation vil HOPPSTAR eller den ansvarlige forhandler beslutte, om Highwaykick skal repareres eller udskiftes med en ny model. **SV:** BEGRÄNSAD GARANTI - För produkten gäller den minsta lagstadgade garantin för material och produktion i det land där produkten sålts. Under denna tid byter HOPPSTAR ut eller reparerar trasiga delar. Denna garanti gäller inte vid skador som uppstått av oförsiktighet,

försäkring eller felaktig montering. GARANTIFRÅGOR - Garantianspråk kan endast göras vid uppvisande av kvitto, så det är väldigt viktigt att spara detta. Vid garantianspråk kommer HOPPSTAR eller handlaren där produkten köptes att bestämma om den ska bytas ut eller repareras. **PL:** BEPERKTE GARANTIE - Voor het product geldt de wettelijke minimumgarantie van het betreffende land op materiaal- en fabricatiefouten. Gedurende deze periode kan HOPPSTAR beslissen of het product gerepareerd of vervangen wordt. Deze garantie dekt geen schade die is ontstaan door onjuist gebruik, zoals verkeerde montage, achteloos gebruik of normale slijtage. GARANTIEVERGOEDINGEN - Garantieaanspraken zijn uitsluitend geldig met het koopbewijs. Daarom is het absoluut noodzakelijk de kwitantie te bewaren. In geval van een garantieaanspraak beslissen HOPPSTAR of de verantwoordelijke handelaar of het product wordt gerepareerd of vervangen. **SL:** OMEJENA GARANCIJA - Za izdelek velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. Med tem časom ima HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. PRILAGAJANJE GARANCIJE - Garancijski zahtevki so veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je nujno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **SK:** OBMEDZENIE ZÁRUKY za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. VÝKON ZÁRUKY se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali

se izdelek popravi ali zamenja. **SR:** OGRANIČENJE GARANCIJE za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. GARANCIJE se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **HU:** OGRANIČENJE GARANCIJE za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. GARANCIJE se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **FI:** RAJOITETTU TAKUU tuotteen osalta tarkoittaa, että voimassa on kunkin maan lakisääteinen vähimmäistakuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuajana HOPPSTAR:lla on oikeus päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. On tärkeää huomata, että tämä takuu ei kata sopimattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja, kuten virheellistä kokoamista, huolimatonta käsittelyä tai normaalia kulumista. TAKUUN TARKENNUKSET liittyvät siihen, että takuukorvaus on voimassa ainoastaan ostotodistuksen esittämisen yhteydessä. Siksi on erittäin tärkeää, että säilytät kuittisi. Jos tarvitset takuukorvausta, HOPPSTAR tai asianomainen jälleenmyyjä päättää, korjataanko laite vai vaihdetaanko se uuteen. **ET:** GARANTII PIIRANGUD tuotteen osalta tarkoittaa, että voimassa on kunkin maan lakisääteinen vähimmäistakuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuajana HOPPSTAR:lla on oikeus päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. On tärkeää huomata, että tämä takuu ei kata sopimattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja, kuten virheellistä kokoamista, huolimatonta käsittelyä tai normaalia kulumista. GARANTII TINGIMUSED liittyvät siihen, että takuukorvaus on voimassa ainoastaan ostotodistuksen esittämisen yhteydessä. Siksi on erittäin tärkeää, että säilytät kuittisi. Jos tarvitset takuukorvausta, HOPPSTAR tai asianomainen jälleenmyyjä päättää, korjataanko laite vai vaihdetaanko se uuteen. **LT:** GARANTIJOS APRIBOJIMAI taikomi

kiekvienos šalies įstatymų nustatytos minimalios garantijos taisyklės medžiagoms ir gamybos defektams. Garantijos metu HOPPSTAR turi teisę nuspręsti, ar produktai bus taisyti ar pakeisti. Svarbu pažymėti, kad ši garantija neapima žalos, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo, pvz., neteisingo montavimo, neatsargaus valdymo ar įprasto nusidėvėjimo. GARANTINIS APTARNAVIMAS susijęs su tuo, kad garantijos reikalavimas įsigalioja tik kartu su pirkimo kvitu. Todėl būtinai išsaugokite pirkimo kvitą. Jei turite papildomų klausimų, mielai jums padėsiu! **LV:** GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI tuotteen osalta tarkoittaa, että voimassa on kunkin maan lakisääteinen vähimmäistakuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana HOPPSTAR:lla on oikeus päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. On tärkeää huomata, että tämä takuu ei kata sopimattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja, kuten virheellistä kokoamista, huolimattonta käsittelyä tai normaalia kulumista. GARANTIJAS PAKALPOJUMS liittyvät siihen, että takuukorvaus on voimassa ainoastaan ostotodistuksen esittämisen yhteydessä. Siksi on erittäin tärkeää, että säilytät kuittisi. Jos tarvitset takuukorvausta, HOPPSTAR tai asianomainen jälleenmyyjä päättää, korjataanko laite vai vaihdetaanko se uuteen. **NO:** Begrenset garanti - For produktet gjelder den lovfestede minimumsgarantien for materialer og produksjonsfeil i landet hvor produktet er solgt. I løpet av denne tiden reparerer eller erstatter HOPPSTAR ødelagte deler. Denne garantien dekker ikke skader som skyldes uaktsomhet, slitasje eller feil montering. Garantis spørsmål - Garantikrav kan bare gjøres ved fremleggelse av kvittering, så det er veldig viktig å lagre denne. For garantikrav vil HOPPSTAR eller butikken der du kjøpte varen avgjøre om det skal skiftes ut eller repareres. **HR:** OGRANIČENO JAMSTVO - Trajanje jamstva, u skladu s minimalnim trajanjem jamstva u državi u kojoj se proizvod prodaje, odnosi se na materijalne i proizvodne nedostatke. Tijekom tog vremena HOPPSTAR ima pravo odlučiti hoće li proizvode popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo ne pokriva nedostatke koji proizlaze iz nepravilne uporabe, kao što su nepravilno sastavljanje, nemarno rukovanje ili normalno trošenje i habanje. PRILAGODBE JAMSTVA - Jamstveni zahtjevi važeći su samo uz dokaz o kupnji. Stoga je neophodno sačuvati račun. **SQ:** GARANCI E KUFIZUAR - Dispozitat e garancisë minimale të parashikuara në vendin përkatës do të zbatohen për defekte materiale dhe të prodhimt. Gjatë kësaj kohe, mbetet në diskrecionin e HOPPSTAR-it që të vendosë nëse produktet do të riparohen apo të zëvendësohen. Kjo garanci nuk mbulon defekte që lindin nga përdorimi i papërshtatshëm, si montimi jo korrekt, përdorimi pa kujdes, ose konsumimi i zakonshëm. RREGULLIME TË GARANCISË - Pretendimet për garancinë janë

të efektshme vetëm me paraqitjen e vërtetimit të blerjes. Prandaj, është absolutisht e domosdoshme që të ruani faturën e blerjes. **BS:** OGRANIČENA GARANCIJA - Zakonske odredbe o minimalnoj garanciji u određenoj državi važe za materijal i nedostatke nastale u proizvodnji. U tom periodu, HOPPSTAR odlučuje da li će proizvode popraviti ili zamijeniti novim. Ova garancija ne pokriva nedostatke koji nastanu usljed nepravilne upotrebe, poput nepravilnog montiranja, nemarnog rukovanja ili uobičajenog habanja. KOREKCIJE GARANCIJE - Reklamacije u okviru garancije važe isključivo uz dokaz o kupovini. Stoga, apsolutno je neophodno čuvati svoj račun. **RO:** GARANȚIE LIMITATĂ - defecțiunilor de material și fabricație li se aplică prevederile legale privind garanția minimă din țara respectivă. În această perioadă, rămâne la discreția companiei HOPPSTAR dacă repară sau înlocuiește produsele. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea incorectă, ca montarea incorectă, manipularrea neatentă sau uzura normală. AJUSTĂRI ALE GARANȚIEI - Pretențiile de garanție sunt valabile numai prezentând dovada achiziției. Prin urmare, este absolut necesar să păstrați chitanța. **BG:** ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ - За материални и производствени дефекти се прилагат законовите разпоредби за минимална гаранция на съответната държава. През това време продуктите могат да бъдат ремонтирани или заменени по усмотрение на HOPPSTAR. Тази гаранция не покрива дефекти, произтичащи от неправилна употреба, като неправилно сглобяване, небрежно боравене или нормално износване. ГАРАНЦИОННИ КОРЕКЦИИ - Претенциите за гаранция са ефективни само при доказателство за покупка. Затова е абсолютно необходимо да пазите касовата бележка. **TR:** SINIRLI GARANTİ - Malzeme ve üretim kusurlarında ilgili ülkenin yasal minimum garanti süreleri geçerlidir. Bu süre içinde ürünlerin onarılması ya da değiştirilmesi HOPPSTAR'ın inisiyatifindedir. Bu garanti hatalı montaj, dikkatsiz ve özensiz kullanım ya da normal yıpranma ve aşınma gibi uygunsuz kullanımdan kaynaklanan kusurları kapsamaz. GARANTİ DÜZENLEMELERİ - Garanti talepleri tamamen satın alma belgesiyle yürürlüğe girer. Bu nedenle satış fişinin/faturasının saklanması mutlaka gereklidir. **UKR:** ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ – До матеріальних і виробничих дефектів застосовуються мінімальні гарантійні вимоги, встановлені законодавством відповідної країни. Протягом цього періоду HOPPSTAR на свій розсуд може відремонтувати або замінити продукцію. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок неналежного використання, таких як неправильне складання, недбале поводження або природне зношення. ГАРАНТІЙНІ ЗАБОВ'ЯЗАННЯ –

Гарантійні вимоги дійсні лише за наявності підтвердження покупки. Тому збереження чека є обов'язковим. **:AR**

ترجمة الضمان المحدود - تطبق أحكام الحد الأدنى للضمان القانوني للبلد المعنى على عيوب المواد والتصنيع. خلال هذه الفترة ، يكون الأمر متروكًا لتقدير شركة هوبستار ما إذا كان يتم إصلاح المنتجات أو استبدالها. لا يغطي هذا الضمان العيوب الناشئة عن الاستخدام غير السليم ، مثل التركيب غير الصحيح ، أو التعامل المهمل ، أو البلى العادي. تعددات الضمان - تكون مطالبات الضمان سارية المفعول فقط مع إثبات الشراء. لذلك ، من الضروري تمامًا الاحتفاظ بإيصال الشراء.

1 **EN:** Power Button **DE:** Ein/Aus-Schalter **IT:** Pulsante di accensione **FR:** Bouton d'alimentation **ES:** Botón de encendido **PT:** Botão de alimentação **EL:** Κουμπί λειτουργίας **NL:** Aan/uit-knop **DA:** Afbryderknop **SV:** Strömknapp **PL:** Przycisk zasilania **SL:** Gumb za vklop: Dolg pritisk za VKLOP/IZKLOP **SK:** Tlačidlo hlavného vypínača (Power) (ON/OFF) **CS:** Tlačítko napájení **SR:** Дугме за напајање **HU:** Főkapcsoló **FI:** Virtapainike

NO: Strømknapp **ET:** Toitenupp **LT:** Maitinimo mygtukas **LV:** Ieslēgšanas poga **HR:** Gumb za uključivanje **SQ:** Butoni i ndezjes **BS:** Tipka za pokretanje **RO:** Buton On/Off **BG:** Бутон за захранването **TR:** Güç Düğmesi **UKR:** Кнопка живлення **:AR** زر التشغيل

2 **EN:** Shutter Button **DE:** Auslöser **IT:** Pulsante dell'otturatore **FR:** Bouton d'obturateur **ES:** Botón de disparo **PT:** Botão de disparo **EL:** Κουμπί κλείστρου **NL:** Sluiterknop **DA:** Lukkerknop **SV:** Knappbeskrivning **PL:** Przycisk migawki **SL:** Sprožilec **SK:** Tlačidlo uzávierky objektívu **CS:** Tlačítko spouště **SR:** Дугме затварача **HU:** Kamera gomb **FI:** Suljinpainike **NO:** Lukkerknapp **ET:** Päästikunupp **LT:** Užrakto mygtukas **LV:** Slēdža poga **HR:** Gumb okidača **SQ:** Butoni i shkrepjes **BS:** Tipka okidač **RO:** Buton Declanșator **BG:** Бутон на затвора **TR:** Deklanşör Düğmesi **UKR:** Кнопка відеозйомки **:AR** زر الإفلا

3 **EN:** Settings/Return **DE:** Einstellungen/Zurück **IT:** Pulsante di settaggio/Ritorno **FR:** Bouton de réglage/Retour **ES:** Botón de configuración/Devolver **PT:** Botão de configuração/Voltar **EL:** Κουμπί ρύθμισης/Επιστροφή **NL:** Instellingsknop/Terug **DA:** Indstillingsknop/Tilbage **SV:** Inställningsknapp/Tillbaka **PL:** Przycisk ustawień/Powrót **SL:** Gumb za nastavitev/Nazaj **SK:** Tlačidlo nastavenia/Návrat **CS:** Tlačítko nastavení/Návrat **SR:** Дугме за подешавање /vratiti **HU:** Beállítás gomb/Visszalépés **FI:** Asetuspainike/Takaisin **NO:** Innstillingsknapp/Tilbake **ET:** Seadete nupp/Tagasi **LT:** Nustatymo mygtukas/Atgal **LV:** Iestatījumu poga/Atpakaļ **HR:** Gumb postavki / Povratak **SQ:** Butoni i cilësimeve/Kthehu **BS:** Tipka za podešavanje/Nazad **RO:** Buton Setări / Înapoi **BG:** Бутон за нулиране/Върни **TR:** Ayarlar Düğmesi/Geri Dön **UKR:** Кнопка налаштувань/назад **:AR** زر الإعدادات

4 **EN:** Up / Down Button **DE:** Aufwärts / Nach unten Taste **IT:** Pulsante su / Pulsante Giù **FR:** Bouton ver le haut/Bouton vers le bas **ES:** Botón Arriba / Botón Abajo **PT:** Botão para cima / Botão para baixo **EL:** Κομπι Επάνω/Κομπι Down **NL:** Omhoog-knop/Omlaag-knop **DA:** Op-knap-pen/Ned-knappen **SV:** Upp-knapp/Ned-knapp **PL:** Przycisk Góra/Przycisk Dół **SL:** Gumb gor/Gumb dol **SK:** Tlačidlo hore (Up)/ole (Down) **CS:** Tlačítko nahoru/Tlačítko dolů **SR:** Дугме за горе/Дугме за доле **HU:** Fel gomb/Le gomb **FI:** Ylös-painike/Alas-painike **NO:** Opp-knapp/Ned-knapp **ET:** Üles nupp / Alla nupp **LT:** Mygtukas aukštyn/Mygtukas žemyn **LV:** Poga "Uz augšu/Poga "Uz leju **HR:** Gumb gore/dolje **SQ:** Butoni lart / poshtë **BS:** Tipka Gore/Dolje **RO:** Buton sus/jos **BG:** Бутон нагоре / надолу **TR:** Yukarı/Aşağı Düğmesi **UKR:** Кнопка вгору/вниз **AR:** زر رفع/خفض

5 **EN:** Album Button **DE:** Schaltfläche Album **IT:** Pulsante Album **FR:** Bouton Album **ES:** Botón de álbum **PT:** Botão do Álbum **EL:** Κομπι άλμπουμ **NL:** Album-knop **DA:** Albumknap: Kort tryk for at gå ind i albummet. **SV:** Albumknapp **PL:** Przycisk albumu **SL:** Gumb albuma **SK:** Tlačidlo Album **CS:** Tlačítko Album **SR:** Дугме за албум **HU:** Album gomb **FI:** Albumipainike **NO:** Albumknapp **ET:** Albumknapp **LT:** Albumo mygtukas **LV:** Albuma poga **SV:** Albumknapp **HR:** Gumb albuma **SQ:** Butoni i Albumit **BS:** Tipka za album **RO:** Buton Album **BG:** Бутон за албума **TR:** Albüm Düğmesi **UKR:** Кнопка альбому **AR:** زر الألبوم



6 **EN:** Press the print button to take a photo and print the photo. Photos can be printed directly in album mode. **DE:** Drücken sie die Drucktaste, um ein Bild zu drucken; Bilder können im Fotoalbum direkt ausgedruckt werden. **IT:** Premere il pulsante di stampa per scattare una foto e stampare la foto. Le foto possono essere stampate direttamente in modalità album. **FR:** Appuyez sur le bouton d'impression pour prendre une photo et l'imprimer. Les photos peuvent être imprimées directement en mode album. **ES:** Pulse el botón imprimir para tomar una foto e imprimir la foto. Las fotos se pueden imprimir directamente en modo álbum. **PT:** Pressione o botão de imprimir para tirar uma fotografia e imprimi-la. As fotos podem ser impressas diretamente no modo álbum. **EL:** Πατήστε το κομπι εκτύπωσης για να τραβήξετε μια φωτογραφία και να εκτυπώσετε τη φωτογραφία. Οι φωτογραφίες μπορούν να εκτυπωθούν απευθείας σε λειτουργία άλμπουμ. **NL:** Druk op de afdrukknop om een foto te maken en de foto af te drukken. Foto's kunnen direct vanuit de albummodus worden afgedrukt. **DA:** Tryk på udskriftsknappen for at tage et billede og udskrive billedet.

Fotos kan udskrives direkte i albumtilstand. **SV:** Tryck på utskriftsknappen för att ta ett foto och skriva ut fotot. Foton kan skrivas ut direkt i albumläge. **PL:** Wciśnij przycisk drukowania, aby zrobić zdjęcie i je wydrukować. Zdjęcia można drukować bezpośrednio w trybie albumu. **SL:** Pritisnite gumb za tiskanje, da posnamete fotografijo in jo natisnete. Fotografije je mogoče natisniti neposredno v albumskem načinu. **SK:** Stlačením tlačidla Tlačiť urobíte fotografiu alebo ju dáte tlačiť. Fotografie môžete tlačiť priamo v režime albumu. **CS:** Stisknutím tlačítka tisku pořídíte fotografii a vytisknete snímek. Fotografie lze tisknout přímo v režimu alba. **SR:** Pritisnuti dugme za štampanje za snimanje i štampanje fotografije. Fotografije se mogu štampati direktno u režimu albuma. **HU:** Fénykép készítéséhez és a fénykép kinyomtatásához nyomja meg a nyomtatás gombot. A fényképek közvetlenül album módban nyomtathatók ki. **FI:** Ota valokuva painamalla tulostuspainiketta ja tulosta valokuva. Valokuvat voidaan tulostaa suoraan albumitilassa. **NO:** Trykk på utskriftsknappen for å ta et bilde og skrive ut bildet. Bilder kan skrives ut direkte i albummodus. **ET:** Foto tegemiseks ja foto printimiseks vajutage printimisnuppu. Fotosid saab printida otse albumirežiimist. **LT:** Paspaudę spausdinimo mygtuką galite fotografuoti ir spausdinti nuotrauką. Nuotraukas galima spausdinti tiesiai iš albumo režimo. **LV:** Nospiediet drukāšanas pogu, lai uzņemtu un izdrukātu fotogrāfiju. Fotogrāfijas var uzreiz drukāt albuma režīmā. **HR:** Pritisnite gumb za ispis za snimanje fotografije i ispis fotografije. Fotografije možete ispisivati izravno u načinu albuma. **SQ:** Shtypni butonin e printimit për të bërë një foto dhe për të printuar foton. Fotot mund të printohen drejtpërdrejt në modalitetin album. **BS:** Pritisnite tipku za štampanje da napravite i odštampate fotografiju. Fotografije se mogu štampati direktno u modulu albuma. **RO:** Apăsați butonul de imprimare pentru a face o fotografie și a o imprima. Fotografiile pot fi imprimate direct în modul Album. **BG:** Натиснете бутона за печат, за да направите снимка и да отпечатате снимката. Снимките могат да се отпечатват директно в режим албум. **TR:** Fotoğraf çekip fotoğrafı yazdırmak için lütfen yazdırma düğmesine basın. Fotoğraflar albüm modunda doğrudan yazdırılabilir. **UKR:** Натисніть кнопку друку, щоб зробити фото та роздрукувати його. Фото можна друкувати безпосередньо в режимі альбому.

AR:

• اضغط على زر الطابعة لطباعة صورة. يمكن طباعة الصور مباشرة في وضع الألبوم



6 EN: When put in paper, open the paper compartment from both sides and load the paper in the correct direction and leave part of it outside. Please use 57mm*25mm thermosensitive paper. **DE:** Papier einlegen: Öffnen Sie beim Einlegen von Papier das Papierfach von beiden Seiten und legen Sie das Papier in die richtige

Richtung ein und lassen Sie das Papierende herausragen. Bitte benutzen Sie 57 mm x 25 mm Thermopapier. **IT:** Quando si inserisce la carta, aprire il vano carta da entrambi i lati e caricare la carta nella direzione corretta. Metti la carta nella giusta direzione e lasciane una parte all'esterno. Utilizzare carta termosensibile da 57 mm x 25 mm. **FR:** Lors du chargement du papier, ouvrez le compartiment à papier des deux côtés et chargez le papier dans le bon sens. Veuillez mettre le papier dans le sens approprié et en laisser une partie du papier à l'extérieur. Veuillez utiliser du papier thermosensible de 57mm X 25mm. **ES:** Cuando se coloque el papel, abra el compartimento de papel por ambos lados y cargue el papel en la dirección correcta. Por favor, coloque el papel en la dirección correcta y deje parte de él fuera. Utilice papel termo-sensible de 57 mm*25 mm. **PT:** Quando colocar o papel, abra o compartimento do papel de ambos os lados e carregue o papel na direção correta. Coloque o papel na direção certa e deixe parte dele de fora. Utilize papel termossensível de 57 mm* 25 mm. **EL:** Όταν τοποθετείτε σε χαρτί, ανοίξτε τη θήκη χαρτιού και από τις δύο πλευρές και τοποθετήστε το χαρτί στη σωστή κατεύθυνση. Τοποθετήστε το χαρτί στη σωστή κατεύθυνση και αφήστε ένα μέρος του έξω. Χρησιμοποιήστε θερμοευαίσθητο χαρτί 57mm*25mm. **NL:** Open het papiercompartiment aan beide zijden en plaats het papier in de juiste richting. Plaats het papier in de juiste richting en laat een deel erbuiten. Gebruik thermisch gevoelig papier van 57mm*25mm. **DA:** Når du lægger papir i, skal du åbne papirrummet fra begge sider og lægge papiret i den rigtige retning. Læg venligst papiret i den rigtige retning og lad en del af det ligge udenfor. Brug 57 mm*25 mm varmefølsomt papir. **SV:** När du lägger i papper öppnar du pappersfacket från båda sidor och fyller på papperet i rätt riktning. Sätt in papperet i rätt riktning och låt en del av det sticka ut. Använd 57 mm * 25 mm värmekänsligt papper. **PL:** Przy ładowaniu papieru otwórz pojemnik na papier z obu stron i załaduj go we właściwym kierunku. Pozostaw część papieru wystającą na zewnątrz. Należy użyć papieru termoczułego o wymiarach 57 mm x 25 mm. **SL:** Ko vstavite papir, odprite predal za papir z obeh strani in naložite papir v pravilni smeri. Prosimo, da papir postavite v pravo smer in pustite del njega zunaj. Prosimo, uporabite 57 mm * 25 mm termoobčutljiv papir. **SK:** Pri vkladání papiera otvorte priehradku na papier z oboch strán a vložte papier správnym smerom. Vložte papier správnym

smerom a nechajte časť vonku. Použite termosenzitívny papier s rozmermi 57 mm*25 mm. **CS:** Při vkládání papíru otevřete přihrádku na papír z obou stran a vložte papír správným směrem. Vložte papír správným směrem a nechte část venku. Používejte termosenzitivní papír o rozměrech 57 mm × 25 mm. **SR:** Kada se umetne papir, otvorite odeljak za papir sa obe strane i umetnite papir u pravom smeru. Ostavite deo papira da viri napolje. Koristite termoosetljivi papir dimenzija 57 mm × 25 mm. **HU:** Papír behelyezésekor nyissa ki a papírrekeszt mindkét oldalról, és a megfelelő irányba töltse be a papírt. Kérjük, a papírt a megfelelő irányba helyezze be, és egy részét hagyja kilógni. Kérjük, használjon 57 mm*25 mm-es hőérzékeny papírt. **FI:** Kun laitat paperin sisään, avaa paperiluukku molemmilta puolilta ja lataa paperi oikeaan suuntaan. Laita paperi oikeaan suuntaan ja jätä osa siitä ulkopuolelle. Käytä 57 mm:n x 25 mm:n lämpöpapieria. **NO:** For å legge i papir, åpner du papirskuffen fra begge sider og legger i papiret i riktig retning. Legg papiret i riktig retning og la en del av det stikke ut. Bruk 57mm*25mm termosensitivt papir. **ET:** Paberi lisamiseks avage paberisahtel mõlemalt poolt ja sisestage paber õiges suunas. Pange paber õiges suunas ja jätke osa sellest välja. Kasutage 57 mm * 25 mm termotundlikku paberit. **LT:** Norėdami įdėti popieriaus, atidarykite popieriaus skyrių iš abiejų pusių ir įdėkite popierių tinkama kryptimi. Įdėkite popierių tinkama kryptimi, dalį jo palikdami išorėje. Naudokite 57 mm × 25 mm šilumai jautrų popierių. **LV:** Lai ieliktu papīru, atveriet papīra nodalījuma abas puses un ievietojiet papīru pareizā virzienā. Lūdzu, ievietojiet papīru pareizā virzienā un daļu atstājiēt ārpusē. Lūdzu, izmantojiet 57mm*25mm termojūtīgo papīru. **HR:** Pri umetanju papira, otvorite pretinac za papir s obje strane, umetnite papir u ispravnom smjeru i ostavite dio vani. Koristite termoosetljivi papir 57 mm * 25 mm. **SQ:** Kur vendoset në letër, hapeni sirtarin e letrës nga të dyja anët dhe vendoseni letrën në drejtimin e duhur dhe lëre një pjesë të saj jashtë. Përdorni letër termosensitive 57mm*25mm **BS:** Prilikom umetanja papira, otvorite pregradak za papir s obje strane i ubacite papir u ispravnom smjeru a jedan dio ostavite vani. Molimo da koristite termo-senzitivni papir 57mm*25 mm. **RO:** Atunci când introduceți hârtie, deschideți compartimentul pentru hârtiedin ambele părți și introduceți hârtia în direcția corectă, lăsând o parte din aceasta afară. Folosiți hârtie termică de 57 mm*25 mm. **BG:** Когато се отпечатва на хартия, отворете отделението за хартия от двете страни и заредете хартията в правилната посока, като оставите част от нея отвън. Моля, използвайте термочувствителна хартия с размери 57 мм * 25 мм **TR:** Kağıt içine konulduğunda, her iki tarafından kağıt bölmesini açın ve doğru yönde olacak şekilde kağıt yükleyin ve bir kısmını

dişarıda bırakın. Lütfen 57 mm x 25 mm ısıya duyarlı kağıt kullanın. **UKR:** Коли вставляєте папір, відкрийте відсік для паперу з обох сторін і завантажте папір у правильному напрямку, залишивши частину паперу зовні. Будь ласка, використовуйте термопапір розміром 57 mm * 25 mm. **:AR**

عند وضع الورق، افتح حجرة الورق من الجانبين وقم بتحميل الورق بالاتجاه الصحيح مع إبقاء جزء منه خارج الطابعة. يُرجى استخدام ورق حراري مقاس 57 × 25 مم



7 EN: Data/Charging Port: A: To transfer data, you can connect the camera directly to your PC. B: You can remove the SD card and use it with any compatible card reader.

DE: Daten-/Ladeanschluss: A: Für den Datentransfer können Sie die Kamera direkt an Ihren PC anschließen. B: Sie können die SD-Karte entnehmen und mit einem kompatiblen Kartenlesegerät verwenden.

IT: Porta dati/ricarica: A: Per trasferire i dati, puoi collegare la fotocamera direttamente al tuo PC. B: Puoi rimuovere la scheda SD e usarla con un lettore di schede compatibile.

FR: Port de transfert de données/charge: A: Pour transférer des données, vous pouvez connecter la caméra directement à votre PC. B: Vous pouvez retirer la carte SD et l'utiliser avec un lecteur compatible.

ES: Puerto de datos/carga: A: Para transferir datos, puede conectar la cámara directamente a su PC. B: Puede quitar la tarjeta SD y usarla con un lector compatible.

PT: Porta de dados/carregamento: A: Para transferir dados, pode ligar a câmara diretamente ao seu PC. B: Pode remover o cartão SD e utilizá-lo com um leitor compatível.

EL: Θύρα δεδομένων/φόρτισης: A: Για μεταφορά δεδομένων, μπορείτε να συνδέσετε την κάμερα απευθείας στον PC σας. B: Μπορείτε να αφαιρέσετε την κάρτα SD και να τη χρησιμοποιήσετε με συμβατό αναγνώστη.

NL: Gegevens-/laadpoort: A: Voor gegevensoverdracht kunt u de camera rechtstreeks op uw PC aansluiten. B: U kunt de SD-kaart verwijderen en gebruiken met een compatibele kaartlezer.

DA: Data-/opladningsport: A: Til dataoverførsel kan du tilslutte kameraet direkte til din PC. B: Du kan fjerne SD-kortet og bruge det med en kompatibel kortlæser.

PL: Port danych/ladowania: A: Aby przesłać dane, możesz podłączyć aparat bezpośrednio do komputera PC. B: Możesz wyjąć kartę SD i użyć jej z kompatybilnym czytnikiem.

- SL: Podatkovni/polinilni vhod:** A: Za prenos podatkov lahko fotoaparāt povežete neposredno s svojim PC-jem. B: Lahko odstranite kartico SD in jo uporabljate s kompatibilnim čitalnikom.
- SR: Порт за податке/пуњење:** A: Za prenos podataka, možete povezati kameru direktno na svoj PC. B: Možete ukloniti SD karticu i koristiti je sa kompatibilnim čitačem.
- HU: Adat-/töltőport:** A: Az adatátvitelhez a kamerát közvetlenül a PC-hez csatlakoztathatja. B: Kiveheti az SD kártyát, és kompatibilis kártyaolvasóval használhatja.
- FI: Data-/latausportti:** A: Tiedonsiirtoa varten voit liittää kameran suoraan PC:hen. B: Voit poistaa SD-kortin ja käyttää sitä yhteensopivissa lukijoissa.
- NO: Data-/ladeport:** A: For dataoverføring kan du koble kameraet direkte til PC-en din. B: Du kan fjerne SD-kortet og bruke det med en kompatibel kortleser.
- ET: Andme-/laadimisport:** A: Andmete edastamiseks saate ühendada kaamera otse oma PC-ga. B: Võite eemaldada SD-kaardi ja kasutada seda ühilduva kaardilugejaga.
- LT: Duomenų/jkrovos jungtis:** A: Norėdami perkelti duomenis, galite prijungti fotoaparātą tiesiogiai prie savo PC. B: Galite išimti SD kortelę ir naudoti ją su suderinamu skaitytuvu.
- LV: Datu/lādēšanas pieslēgvietā:** A: Lai pārsūtītu datus, varat pievienot kameru tieši savam PC. B: Varat izņemt SD karti un izmantot to ar saderīgu karšu lasītāju.
- SV: Data-/laddningsport:** A: För dataöverføring kan du ansluta kameran direkt till din PC. B: Du kan ta bort SD-kortet och använda det med en kompatibel kortläsare.
- SK: Dátový/nabíjací port:** A: Na prenos dát môžete fotoaparāt pripojiť priamo k svojmu PC. B: Môžete vybrať SD kartu a použiť ju s kompatibilnou čítačkou.
- CS: Datový/nabíjecí port:** A: Pro přenos dat můžete fotoaparāt připojit přímo k PC. B: Můžete vyjmout SD kartu a použít ji s kompatibilní čtečkou.
- HR: Priključak za podatke/punjenje:** A: Za prijenos podataka možete spojiti fotoaparāt izravno na svoj PC. B: Možete izvaditi SD karticu i koristiti je s kompatibilnim čitačem.
- SQ: Porta për të dhëna/karikim:** A: Për të transferuar të dhëna, mund ta lidhni kameran direkt me PC-në tuaj. B: Mund ta hiqni kartën SD dhe ta përdorni me lexues kompatibël.
- BS: Ulaz za podatke/punjenje:** A: Za prijenos podataka, možete povezati kameru direktno sa svojim PC-em. B: Možete izvaditi SD karticu i koristiti je s kompatibilnim čitačem.
- RO: Port de date/incărcare:** A: Pentru a transfera date, puteți conecta camera direct la PC-ul dvs. B: Puteți scoate cardul SD și îl puteți utiliza cu un cititor compatibil.
- BG: Порт за данни/зареждане:** A: За прехвърляне на данни можете да свържете камерата

директно към вашия PC. В: Можете да извадите SD картата и да я използвате със съвместим четец.

TR: Veri/Şarj Bağlantı Noktası: A: Veri transferi için kamerayı doğrudan PC'nize bağlayabilirsiniz. B: SD kartı çıkararak uyumlu bir kart okuyucuyla kullanabilirsiniz.

UKR: Порт передачі даних/зарядки: A: Для передачі даних ви можете підключити камеру безпосередньо до свого PC. B: Ви можете вийняти SD-карту та використовувати її з сумісним кардрідером.

AR

A: منفذ البيانات/الشحن: لنقل البيانات، يمكنك توصيل الكاميرا مباشرةً بجهاز ماك أو كمبيوتر شخصي.
B: كبديل، يمكنك إزالة بطاقة الذاكرة واستخدامها مع قارئ البطاقات المتوافقة.

8 EN: TF/micro SD-Card slot **DE:** TF/micro SD-Kartensteckplatz **IT:** Slot per scheda TF/micro SD **FR:** Emplacement pour carte TF/micro SD **ES:** Ranura para tarjeta TF/micro SD **PT:** Slot para cartão TF/micro SD **EL:** Θέση κάρτας TF/micro SD **NL:** TF/micro SD-kaartslot **DA:** TF/micro SD-kortplads **SV:** TF/micro SD-kortplats **PL:** Slot karty TF/micro SD **SL:** Reža za TF/micro SD-kartico **SK:** Slot pre TF/micro SD kartu **CS:** Slot pro TF/micro SD kartu **SR:** Slot za TF/micro SD karticu **HU:** TF/micro SD-kártyahely **FI:** TF/micro SD-korttipaikka **ET:** TF/micro SD-kaardi pesa **LT:** TF/micro SD kortelės lizdas **LV:** TF/micro SD kartes slots **SQ:** Foleja e kartës TF/micro SD **HR:** Utor za TF/micro SD karticu **BS:** Slot za TF/micro SD karticu **RO:** Slot pentru card TF/micro SD **BG:** Слот за TF/micro SD-карта **TR:** TF/mikro SD Kart yuvası **UKR:** Слот для карти TF/microSD

AR منفذ بطاقة



9 EN: Reset Button can be used if camera is not functioning. Use a toothpick or needle and long press the needle to reset. **DE:** Die Reset-Taste kann verwendet werden, wenn die Kamera nicht funktioniert. Verwenden Sie einen Zahnstocher oder eine Nadel und drücken Sie lange auf die Nadel, um sie zurückzusetzen. **IT:** Il pulsante di ripristino può essere utilizzato se la fotocamera non funziona. Utilizzare uno stuzzicadenti o un ago e spingerli a lungo per resettare. **FR:** Le Bouton de Réinitialisation peut être utilisé en cas de dysfonctionnement de la caméra. Utilisez un cure-dent ou une aiguille et

appuyez longuement sur l'aiguille pour la réinitialiser. **ES:** Si la cámara no funciona se puede utilizar el botón Restablecer. Use un palillo de dientes o una aguja y mantenga presionada la aguja para restablecerla. **PT:** O botão de reset pode ser utilizado se a câmera não estiver a funcionar. Utilize um palito ou uma agulha e pressione continuamente a agulha para repor as definições. **EL:** Το κουμπί επαναφοράς μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η κάμερα δεν λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε μια οδοντογλυφίδα ή βελόνα και πιέστε παρατεταμένα τη βελόνα για επαναφορά. **NL:** Resetknop kan worden gebruikt als de camera niet werkt. Gebruik een tandenstoker of naald en druk lang op de naald om te resetten. **DA:** Nulstillingsknappen kan bruges, hvis kameraet ikke fungerer. Brug en tandstik eller en nål, og tryk længe på nålen for at nulstille den. **SV:** Återställningsknappen kan användas om kameran inte fungerar. Använd en tandpetare eller nål och tryck länge på nålen för att återställa. **PL:** Przycisk resetu może być wykorzystany, jeżeli kamera nie działa. Za pomocą wykałaczkii lub igły wciśnij przycisk przez dłuższy czas, aby zresetować aparat. **SL:** Gumb za ponastavitev lahko uporabite, če kamera ne deluje. Uporabite zobotrebec ali iglo in dlje časa pridržite iglo za ponastavitev. **SK:** Tlačidlo Reset môžete použiť, ak fotoaparát nefunguje. Na resetovanie použite špáradlo alebo ihlu, na ktorú dlho zatlačte. **CS:** Tlačítko Reset lze použít, pokud fotoaparát nefunguje. Pro resetování použijte párátko nebo jehlu a dlouze ji stiskněte. **SR:** Дугме за ресетовање се може користити ако камера не ради. Користите чачкалицу или иглу и дуго притисните иглу да бисте ресетовали. **HU:** A reset (visszaállítás) gombot akkor kell használni, ha a kamera nem működik. Használjon fogpiszkálót vagy egy tűt, és hosszan nyomja meg a visszaállításhoz. **FI:** Nollauspainetta voi käyttää, jos kamera ei toimi. Käytä hammastikkua tai neulaa ja nollaa painamalla pitkään. **NO:** Tilbakestillknappen kan brukes hvis kamearaet ikke virker. Bruk en tannpirker eller en nål og trykk lenge på nålen for å tilbake stille. **ET:** Lähtestamisnappu saab kasutada, kui kaamera ei tööta. Kasutage lähtestamiseks hambaorki või nõela ning vajutage seda pikalt. **LT:** Jei fotoaparatas neveikia, galima naudoti nustatymo iš naujo mygtuką. Paspaudę ilgai dantų krapštuku ar adata nustatykite iš naujo. **LV:** Atiestatīšanas pogu varat izmantot, ja kamera nefunkcionē. Izmantojiet zobu bakstāmo vai adatu, piespiediet un turiet ilgi, lai atiestatītu. **HR:** Gumb za resetiranje može se koristiti ako fotoaparat ne radi. Koristite čačkalicu ili iglu i dugim pritiskom resetirajte uređaj. **SQ:** Nëse kamera nuk funksionon, mund të përdoret butoni i rivendosjes së cilësimeve fillestare (Reset). Përdorni një gjilpërë ose kunjë dhëmbësh dhe shtypeni gjatë butonin deri sa të rivendosen cilësimet fillestare. **BS:** Tipka za resetovanje se

može koristiti ukoliko kamera ne funkcioniše. Pomoću čačkalice ili igle pritisnite tipku za resetovanje.**RO:** În cazul în care camera nu funcționează puteți apăsa butonul Reset. Cu ajutorul unei scobitori sau unui ac, apăsați butonul mai îndelungat pentru a reseta.**BG:** Бутонът за нулиране може да се използва, ако камерата не работи. Използвайте клечка за зъби или игла и натиснете иглата продължително, за да нулирате. **TR:** Kameranın çalışmaması durumunda Sifirlama Düğmesi kullanılabilir. Sifirlamak için kürdan ya da iğne kullanın ve iğneyle uzun süre bastırın. **UKR:** Кнопка скидання (Reset) може бути використана, якщо камера не працює. Використовуйте зубочистку або голку та утримуйте її натиснутою, щоб скинути налаштування. **:AR**

في حال تعطل الكاميرا، يمكن استخدام زر إعادة الضبط. استخدم عود أسنان أو إبرة واضغط مطولا على الإبرة لإعادة الضبط.



EN: 1: Long press to turn ON (2: Press (+/-) Button to select different photo modes) 3: Short press to take picture 4: long press for 2 seconds for video recording 5: Short press to end video 6: Watch video: Go to the album and press the Shutter/video button. **DE:** 1: Lange drücken, um die Kamera einzuschalten (2: (+/-) Taste: Einmal drücken, um zwischen den verschiedenen Fotomodi zu wechseln.) 3: Kurzes Drücken um ein Foto zu machen 4: langes Drücken für 2 Sekunden für Videoaufnahme 5: Kurz drücken, um das Video zu beenden 6: Video ansehen: Gehe zum Album und drücke die Auslöser/Videotaste. **IT:** 1: Premere a lungo per accendere (2: (+/-) Pulsante: premere una volta per cambiare diverse modalità foto.) 3: Premere brevemente per scattare una foto 4: premere a lungo per 2 secondi per la registrazione video. 5: Premi brevemente per fermare il video. 6: Guarda il video: Vai all'album e premi il pulsante di scatto/video. **FR:** Appui long pour allumer (2: (+/-) Bouton: Pressez une seule fois pour passer d'un mode photo à l'autre.) 3: Appui court pour prendre une photo 4: appui long pendant 2 secondes pour l'enregistrement vidéo. 5: Pressez rapidement pour arrêter la vidéo. 6: Regardez la vidéo : Allez dans l'album et appuyez sur le bouton déclencheur/vidéo. **ES:** Pulsación larga para encender (2: (+/-) Botón: Una sola pulsación para cambiar los diferentes modos de foto.) 3: Pulsación corta para hacer una foto 4: pulsación larga durante 2 segundos para la grabación de vídeo. 5: Pulsa rápido para detener el video. 6: Ver video: Ve al álbum y presiona el botón de disparo/video. **PT:** Pressione continuamente ligar (2: (+/-): Botão Pressione uma vez para alternar entre os modos de fotografia) 3: Pressione brevemente para tirar uma fotografia 4: pressione continuamente durante 2 segundos para gravar. 5: Pressione rapidamente para parar o vídeo. 6: Assista ao vídeo: Vá para o álbum e pressione o botão de disparo/vídeo. **EL:** Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε (2: (+/-) Κουμπί: Πατήστε μόνο για εναλλαγή διαφορετικών λειτουργιών φωτογραφίας.) 3: Πατήστε σύντομα για λήψη φωτογραφίας 4: πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για εγγραφή βίντεο. 5: Πάτα

γρήγορα για να σταματήσετε το βίντεο. 6: Δείτε το βίντεο: Πηγαίνετε στο άλμπουμ και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/βίντεο. **NL:** Lang indrukken om de camera in te schakelen (2: (+/-) Knop: Eén keer indrukken om naar een andere fotomodus te gaan.) 3: Kort indrukken om foto te maken 4: 2 seconden lang indrukken voor video-opname. 5: Druk snel om de video te stoppen. 6: Bekijk video: Ga naar het album en druk op de ontspanner/videoknop. **DA:** Langt tryk for at tænde (2: (+/-) Knap: Et enkelt tryk for at skifte mellem forskellige fototilstande.) 3: Tryk kort på knappen for at tage et billede 4: tryk længe i 2 sekunder for videooptagelse. 5: Tryk hurtigt for at stoppe videoen. 6: Se video: Gå til albummet og tryk på udløser-/videoknappen. **SV:** Långt tryck för att slå PÅ (2: (+/-) Knapp: Ett tryck för att växla mellan olika fotolägen.) 3: Kort tryck för att ta bild 4: långt tryck i 2 sekunder för videoinspelning. 5: Tryck snabbt för att stoppa videon. 6: Titta på video: Gå till albumet och tryck på avtryckar-/videoknappen. **PL:** Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć (2: (+/-) Przycisk: Pojedyncze wciśnięcie pozwala przełączać tryby fotografowania.) 3: Naciśnij aby zrobić zdjęcie 4: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby rozpocząć nagrywanie filmu 5: Naciśnij szybko, aby zatrzymać wideo. 6: Obejrzyj film: Przejdź do albumu i naciśnij przycisk wyzwalacza/zwycho. **SL:** Dolg pritisk za VKLOP (2: (+/-) Gumb: Z enim pritiskom preklopite med različnimi načini fotografiranja.) 3: Kratak pritisk za fotografiranje 4: dolg pritisk za 2 sekundi za snemanje videa 5: Hitro pritisni, da ustaviš video. 6: Oglejte si video: Pojdite v album in pritisnite sprožilec/video gumb. **SK:** Dlhým stlačením zapnete (2: (+/-) Tlačidlo: Jedným stlačením prepnete rôzne režimy fotografovania.) 3: Krátkym stlačením urobíte fotografiu 4: dlhým stlačením na 2 sekundy nahrávate video 5: Stlač rýchlo, aby si zastavil video. 6: Pozrite si video: Choďte do albumu a stlačte spúšťač/videotlačidlo. **CS:** Dlouhým stisknutím se fotoaparát zapne (2: (+/-) Tlačítko: Jedním stisknutím přepínáte různé fotografické režimy.) 3: Krátkým stisknutím pořídíte snímek 4: dlouhým stisknutím po dobu 2 sekund nahráváte video 5: Stiskni rychle, aby jsi zastavil video. 6: Zobrazit video: Přejděte do alba a stiskněte spoušťové/videotlačítko. **SR:** Дуг притисак за укључивање (2: (+/-) Дугме: Један притисак за промену различитих режима фотографије.) 3: Кратак притисак за снимање слике 4: 2 секунде дуги притисак за снимање видео записа 5: Кратко притисните да завршите видео. 6: Погледајте видео: Идите у албум и притисните капацитет/видео дугме. **HU:** Hosszan nyomja meg a bekapcsoláshoz (2: (+/-) Gomb: egyszери megnyomásával a különböző fotó módok között választhat.) 3: rövid megnyomásával képet készíthet 4: hosszú (2 mp-es) megnyomásával videófelvételt indíthat 5: Röviden nyomja meg a videó befejezéséhez. 6: Nézze meg a videót: Menjen az albumhoz, és nyomja meg az indító/videógombot. **FI:** Paina virtapainiketta pitkään käynnistääksesi laitteen (2: (+/-) Nappi: Vaihda toiseen valokuvatiltaan painamalla yhden kerran.) 3: Paina lyhyesti ottaaksesi kuvan 4: paina pitkään 2 sekunnin ajan videon tallennusta varten 5: Paina lyhyesti lopettaaksesi videon. 6: Katso video: Siirry albumiin ja paina laukaisin-/videonappia. **NO:** Langt trykk for å slå PÅ (2: (+/-) Knapp: Ett trykk for å bytte mellom ulike fotomodus.) 3: Kort trykk for å ta bilde 4: langt trykk i to sekunder for videoopptak 5: Trykk kort for å avslutte videoen. 6: Se på video: Gå til

albumet og trykk på utløser-/videoknappen. **ET:** Sisse väljalülitamiseks vajutage toitenuppu pikalt (2: (+/-) Nupp: Ühekordne vajutus vahetamiseks erinevate fotorežiimide vahel.) 3: Lühike vajutus pildistamiseks 4: pikk vajutus 2 sekundit video salvestamiseks 5: Vajuta lühidalt, et video lõpetada. 6: Vaata videot: Minge albumisse ja vajutage päästiku-/videonuppu. **LT:** Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte. (2: (+/-) Mygtukas: paspaudę vieną kartą perjunkite kitą nuotraukų režimą.) 3: paspaudę trumpai fotografuokite 4: paspaudę ilgai (2 sek.) – filmuokite 5: Trumpai paspauskite, kad baigtumėte vaizdo įrašą. 6: Peržiūrėti vaizdo įrašą: Eikite į albumą ir paspauskite išleidimo/vaizdo mygtuką. **LV:** Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte. (2: (+/-) Poga: nospiediet vienreiz, lai pārslēgtos uz dažādiem fotoaparāta režīmiem.) 3: nospiediet īslaicīgi, lai uzņemtu fotoattēlu 4: nospiediet un turiet nospiestu ilgi, 2 sekundes, lai ierakstītu video 5: Nospiediet īsi, lai beigtu video. 6: Skatīties video: Dodieties uz albumu un nospiediet slēdzēju/videonopogu. **HR:** 1: Dugi pritisak za UKLJUČIVANJE 2: Gumb (+/-): jednim pritiskom promijenite način snimanja. 3: Kratko pritisnite za snimanje slike 4: Dugo pritisnite 2 sekunde za snimanje videa. 5: Kratko pritisnite za završetak videa 6: Gledanje videa: idite u album i pritisnite gumb videa Idite u album i pritisnite gumb okidača/videoa. **SQ:** 1: Mbajeni shtypur gjatë për ta ndezur ON 2: Butoni (+/-): Shtypeni një herë për të kaluar në modalitete të ndryshme të fotove. 3: Shtypeni shkurt për të bërë foto. 4: Shtypeni gjatë për 2 sekonda për të regjistruar video. 5: Shtypeni shkurt për të përfunduar videon 6: Shiko videon: Shkoni te albumi dhe dhe shtypni butonin e shkrepjes/video. **BS:** 1: Držite dugu za POKRETANJE 2: (+/-) Tipka: Pritisnite kratko za promjenu različitih foto modula. 3: Pritisnite kratko za fotografisanje 4: Držite dugu u trajanju od 2 sekunde za snimanje videa. 5: Pritisnite kratko za kraj snimanja videa 6: Gledanje videa: Idite u album i pritisnite video tipku Idite u album i pritisnite Tipku okidača/video snimanja. **RO:** 1: Apăsați îndelungat pentru a o aprinde. 2: Buton (+/-): apăsați o dată pentru a comuta între diferite moduri foto. 3: Apăsați scurt pentru a fotografia. 4: Apăsați 2 secunde pentru înregistrare video. 5: Apăsați scurt pentru a finaliza videoclipul. 6: Vizualizare videoclip: mergeți la Album și apăsați butonul Video Mergeti la Album și apăsați butonul Declanșator/video. **BG:** 1: Натиснете продължително, за да включите 2: Бутон (+/-): Натиснете еднократно за превключване на различни фото режими. 3: Натиснете еднократно , за да направите снимка 4: Натиснете в продължение на 2 секунди за видеозапис. 5: Натиснете еднократно за край на видеото. 6: Гледане на видео: Отидете на албума и натиснете бутона за видео Отидете до албума и натиснете бутона Затвор/видео. 1: Натиснете продължително, за да включите **TR:** 1: AÇMAK için uzun süreli

basın 2: (+/-) Düğmesi: Farklı fotoğraf modlarına geçmek için bir defa basın. 3: Resim çekmek için kısa süreli basın 4: Video kaydı için 2 saniye boyunca basılı tutun. 5: Videoyu bitirmek için kısa süreli basın 6: Video izleyin: Albüme gidin ve video düğmesine basın Albüme gidin ve Deklanşör/video düğmesine basın. **UKR:** 1: Довге натискання для увімкнення. (2: Натискайте кнопку (+/-), щоб вибрати різні режими фото.) 3: Коротке натискання для зйомки фото. 4: Довге натискання (2 секунди) для початку відеозапису. 5: Коротке натискання для завершення відеозапису. 6: Перегляд відео: Перейдіть до альбому та натисніть кнопку затвора/відео.

:AR

1: اضغط مطولاً لتشغيل الجهاز ٢: زر (+/-): اضغط مرة واحدة للتبديل بين أوضاع الصور المختلفة ٣: اضغط ضغطة قصيرة لالتقاط صورة ٤: اضغط مطولاً لمدة ثانيتين لتسجيل الفيديو ٥: اضغط ضغطة قصيرة لإنهاء الفيديو ٦: مشاهدة الفيديو اذهب إلى الألبوم واضغط على زر الغالق/الفيديو

EN: 1. Short Press to go to the album. 2. Use the (+/-) navigation button to find the photo you want to delete. 3. Press the settings button. 4. Press the shutter button to confirm. 5. To return to photo mode: Press the album button. **DE:** 1. Kurz drücken um in das Album zu gelangen. 2. Navigiere mit der (+/-) Navigationstaste zum Foto, welches gelöscht werden soll. 3. Wähle die Einstellungstaste. 4. Drücke den Auslöser zur

Bestätigung. 5. Zurück zum Foto-Modus: Drücke die Album-Taste. **IT:** 1. premere brevemente per accedere all'album. 2. Naviga alla foto da eliminare usando il tasto di navigazione (+/-). 3. Seleziona il tasto delle impostazioni. 4. Premi il pulsante di scatto per confermare. 5. Per tornare alla modalità foto, premi il tasto dell'album. **FR:** 1. Appuyez court pour entrer dans l'album. 2. Naviguez vers la photo à supprimer avec les touches de navigation (+/-). 3. Sélectionnez la touche de réglage. 4. Appuyez sur le déclencheur pour confirmer. 5. Pour revenir au mode photo, appuyez sur la touche de l'album. **ES:** 1. Pulse brevemente para introducir el álbum. 2. Navega a la foto que deseas eliminar con las teclas de navegación (+/-). 3. Selecciona el botón de configuración. 4. Presiona el disparador para confirmar. 5. Para volver al modo foto, presiona el botón del álbum. **PT:** 1. pressione brevemente para inserir o álbum. 2. Navegue até a foto que deseja apagar usando as teclas de navegação (+/-). 3. Escolha a tecla de configuração. 4. Pressione o botão do obturador (botão OK) para confirmar. 5. Para voltar ao modo de foto, pressione o botão do álbum. **EL:** 1. Πατήστε σύντομα για να εισέλθετε στο άλμπουμ. 2. Πλοηγηθείτε στη φωτογραφία που θέλετε να διαγράψετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα πλοήγησης (+/-). 3. Επιλέξτε το κουμπί ρυθμίσεων. 4. Πατήστε το κουμπί λήψης (κουμπί OK) για επιβεβαίωση. 5. Για να επιστρέψετε στη λειτουργία

φωτογραφίας, πατήστε το κουμπί του άλμπουμ. **NL:** 1. Kort indrukken om album te openen. 2. Navigeer met de (+/-) navigatietoets naar de foto die verwijderd moet worden. 3. Kies de instellingentoets. 4. Druk op de ontspanknop (OK-toets) ter bevestiging. 5. Terug naar de fotomodus: druk op de albumtoets. **DA:** 1. Kort tryk for at gå ind i albummet. 2. Navigér med (+/-) navigationsknappen til det foto, der skal slettes. 3. Vælg indstillingstasten. 4. Tryk på udløseren (OK-knappen) for at bekræfte. 5. Tilbage til fototilstand: Tryk på album-knappen. **SV:** 1. Kort tryck för att öppna albumet. 2. Navigera med (+/-) navigeringsknappen till fotot som ska raderas. 3. Välj inställningsknappen. 4. Tryck på avtryckaren (OK-knappen) för att bekräfta. 5. Återgå till fotoläge: Tryck på albumknappen. **PL:** 1. Przyciśnij krótko, aby wyświetlić album. 2. Przy użyciu klawiszy nawigacyjnych (+/-) przejdź do zdjęcia, które ma zostać usunięte. 3. Wybierz klawisz ustawień. 4. Naciśnij przycisk migawki (przycisk OK), aby potwierdzić. 5. Aby wrócić do trybu fotografii, naciśnij przycisk albumu. **SL:** 1. Kratek pritisk za vstop v album. 2. Z navigacijsko tipko (+/-) se premaknite do fotografije, ki jo želite izbrisati. 3. Izberite tipko za nastavitve. 4. Pritisnite sprožilec (tipko OK) za potrditev. 5. Za vrnitev v fotografski način pritisnite tipko albuma. **SK:** 1. Krátkym stlačením vstúpíte do albumu. 2. Pomocou navigačného tlačidla (+/-) prejdite k fotke, ktorá má byť vymazaná. 3. Vyberte tlačidlo nastavení. 4. Stlačte spúšť (tlačidlo OK) na potvrdenie. 5. Pre návrat do režimu fotografovania stlačte tlačidlo albumu. **CS:** 1. Krátkým stisknutím vstoupíte do albumu. 2. Pomocí navigačního tlačítka (+/-) se přesuňte k fotografii, kterou chcete smazat. 3. Vyberte tlačítko nastavení. 4. Stiskněte spoušť (tlačítko OK) pro potvrzení. 5. Pro návrat do fotorežimu stiskněte tlačítko alba. **SR:** 1. Кратак притисак за улазак у албум. 2. Навигирајте (+/-) тастером до фотографије која треба да буде обрисана. 3. Изаберите тастер за подешавања. 4. Притисните окидач (OK тастер) за потврду. 5. За повратак на фото режим: притисните тастер за албум. **HU:** 1. rövid megnyomásával az albumba léphet. 2. Navigáljon a (+/-) navigációs gombbal a törölni kívánt fényképhez. 3. Válassza a beállítógombot. 4. Nyomja meg az exponálógombot (OK gomb) a megerősítéshez. 5. A fotó módhoz való visszatéréshez nyomja meg az album gombot. **FI:** 1. Paina lyhyesti päästäksesi albumiin. 2. Navigoi (+/-) navigointinäppäimellä valokuvaan, joka halutaan poistaa. 3. Valitse asetuspainäppäin. 4. Paina laukaisinta (OK-näppäin) vahvistaaksesi. 5. Palataksesi valokuvaustilaan, paina albuminäppäintä. **ET:** 1. Vajuta lühidalt, et siseneda albumisse 2. Navigeer (+/-) navigeerimisnupuga fotole, mida soovite kustutada 3. Vali seadistusnupp 4. Vajuta päästikule (OK nupp) kinnitamiseks 5. Foto režiimi juurde tagasi pöördumiseks vajuta

albumi nuppu. **LT:** 1 Trumpai paspauskite, kad patektumėte į albumą 2. Naudokite (+/-) navigacijos klavišą, kad pasiektumėte norimą ištrinti nuotrauką 3. Pasirinkite nustatymo mygtuką 4. Paspauskite išlaisvinimo mygtuką (OK mygtukas) patvirtinimui 5. Grįžkite į foto režimą: spauskite albumo mygtuką. **LV:** 1. Īsi nospiediet, lai iegūtu piekļuvi albumam 2. Navigējiet ar (+/-) navigācijas pogu uz foto, kuru vēlaties dzēst 3. Izvēlieties iestatījumu pogu 4. Nospiediet slēdzi (OK poga) apstiprināšanai 5. Lai atgrieztos foto režimā, nospiediet albuma pogu. **NO:** 1. Trykk kort for å komme til albumet 2. Naviger med (+/-) navigasjonstasten til bildet som skal slettes 3. Velg innstillingstasten 4. Trykk på utløseren (OK-tasten) for å bekrefte 5. For å gå tilbake til fotomodus, trykk på albumtasten. **HR:** 1. Kratko pritisnite za odlazak u album. 2. Koristite navigacijske gumbe (+/-) za pronalaženje fotografije koju želite izbrisati. 3. Pritisnite gumb postavki. 4. Pritisnite gumb okidača za potvrdu. 5. Za povratak u način rada fotografiranja: pritisnite gumb albuma. **SQ:** 1. Shtypeni shkurt për të kaluar te albumi. 2. Përdorni butonin (+/-) për të gjetur foton që doni të fshini. 3. Shtypni butonin e cilësimeve. 4. Shtypni butonin e shkrepjes për ta konfirmuar. 5. Për t'u kthyer në modalitetin e fotove: Shtypni butonin album. **BS:** 1. Kratko pritisnite da uđete u album. 2. Koristite (+/-) tipke da pronađete fotografiju koju želite izbrisati. 3. Pritisnite tipku za podešavanje. 4. Pritisnite tipku okidana za potvrdu. 5. Za povratak u modul fotografisanja: Pritisnite tipku albuma. **RO:** 1. Apăsați scurt pentru a merge la album. 2. Folosiți butoanele de navigare (+/-) pentru a căuta fotografia pe care doriți să o ștergeți. 3. Apăsați butonul Configurare. 4. Apăsați butonul Declanșator pentru a confirma. 5. Pentru a reveni la modul fotografie: apăsați butonul Album. **BG:** 1. Натиснете еднократно, за да отидете на албума. 2. Използвайте (+/-) бутон за навигация, за да намерите снимката, която искате да изтриете. 3. Натиснете бутона за настройки. 4. Натиснете бутона на затвора за да потвърдите. 5. За да се върнете към фото режим: Натиснете бутона Албум. **TR:** 1. Albüme gitmek için Kısa Süreli basın. 2. Silmek istediğiniz fotoğrafı bulmak için (+/-) gezinti düğmesini kullanın. 3. Ayarlar düğmesine basın. 4. Onaylamak için deklanşör düğmesine basın. 5. Fotoğraf moduna geri dönmek için: Albüm düğmesine basın. **UKR:** 1. Коротко натисни, щоб перейти до альбому. 2. Використовуй кнопки (+/-) для навігації і знайди фото, яке хочеш видалити. 3. Натисни кнопку налаштувань. 4. Натисни кнопку затвора для підтвердження. 5. Щоб повернутися в режим фото: натисни кнопку альбому.

:AR

١: اضغط ضغطة قصيرة للانتقال إلى الألبوم ٢: استخدم زر التنقل (+/-) للعثور على الصورة التي تريد حذفها ٣: اضغط على زر الإعدادات ٤: اضغط على زر الغالق للتأكيد ٦: للعودة إلى وضع الصور: اضغط على زر الألبوم

HOPPSTAR

Explore the world!



HOPPSTAR GmbH
info@hoppstar.com
Molkereistrasse 4 / 15
4910 Ried im Innkreis | Austria